

# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

## INDICE DE CONTENIDOS:

- **El modelo económico de Rojava es un modelo comunal**
- **¿Por qué está Turquía resucitando a un sultán otomano?**
- **La guerra en Manbij puede empujar a todas las potencias internacionales**
- **Judith Prat: “El Kurdistán vive una situación de guerra dentro de las fronteras turcas”**
- **Turquía abandona a los rebeldes de Aleppo a cambio de machacar a los kurdos de Siria**
- **La campaña de acoso y derribo gubernamental amenaza la igualdad de género creada por los kurdos**
- **Fuerzas Democráticas de Siria continúan liberando pueblos en las cercanías de Raqqa**
- **Miles de militantes y dirigente kurdos detenidos en Turquía**
- **Demirtas: AKP es el responsable político de los atentados en Estambul**
- **Sigue la construcción de comunas en Rojava**
- **Llamado de solidaridad del pueblo de Nusaybin frente a las amenazas de demolición + Video**
- **El Estado turco detiene a 118 integrantes del Partido Democrático de los Pueblos**

## El modelo económico de Rojava es un modelo comunal

En una entrevista para *ANF*, Seyit Evran ha hablado con el profesor Dr. Ahmet Yusuf, que fue nombrado Presidente del Comité de Economía y Comercio de Afrin después de su proclamación como cantón autónomo en enero de 2014.



El Dr. Yusuf le contó al periodista su visión del modelo económico dominante en el mundo y el intento de Rojava de construir una economía alternativa, basada en un modelo social y comunal tal como propone Abdullah Öcalan: “Este modelo es el modelo por el cual la historia de la humanidad será vuelta a la vida. Nuestras posibilidades de victoria son grandes.”

### -¿Cómo evalúas el modelo social y económico propuesto por Abdullah Öcalan?

-La perspectiva, pensamiento y propuestas económicas de Öcalan no son como el modelo que se implantó en Occidente en el tercer período de desarrollo económico tras la Segunda Guerra Mundial. Tampoco pienso que tenga mucho que ver con la política. Podemos entenderlo mejor cuando comparamos ambos modelos con el pensamiento que emergió en Occidente en el curso del desarrollo económico. Así podemos entender dónde encaja el pensamiento de Öcalan.

El mundo fue testigo de una revolución en 1492. Y en 1498 vio otra. Los resultados no fueron muy beneficiosos pero estos acontecimientos son recordados como revoluciones. Aceptemos esta premisa para evaluarlos. En 1492 Colón descubrió las Américas. En 1498 Vasco de Gama estaba explorando África y rodeándola para llegar hasta la India. Tras lo cual se inició un período de salvajismo y opresión. La riqueza de los habitantes de los territorios cuyas tierras habían sido “descubiertas” fue saqueada. Los fundamentos del Estado-nación capitalista se fueron estableciendo en el marco del mercantilismo. La nación-estado, cuyas bases estaban siendo formulados en este período, se hizo mucho más fuerte durante el período clásico del siglo XIX. El salvajismo que emergió con este desarrollo fue creación propia y original. Este salvajismo lleva el nombre de capitalismo. Consideraba a la vida, las comunidades, la sociedad y la naturaleza sólo a través de los ojos del colonialista. Externamente se desarrolló a través de la opresión, el colonialismo y el saqueo, mientras que internamente no reconocía el derecho a la vida de las clases populares. Representantes de la iglesia también jugaron un papel fundamental, como por ejemplo Robert Malthus. Los

desarrollos económicos en el mundo se sucedieron a lo largo de este primer período.

El segundo período comienza con la publicación del Manifiesto Comunista elaborado bajo el liderazgo de Karl Marx en la década de 1840. El salvajismo y la opresión en el mercado debían ser sustraídos de los capitalistas y transferidos al Estado. El segundo período se desarrolló en oposición al primero. El siglo XX vio avances en esta dirección, pero no fue capaz de plantear una solución a los problemas sociales y económicos de la humanidad. Ni tampoco pudo resolver el problema de la libertad para las comunidades, pueblos y culturas. Las comunidades eran sólo analizadas en relación con factores económicos. Por esta razón los problemas de la libertad, la igualdad y la justicia no podían ser resueltos. El marxismo-leninismo ayudó a dar forma a este período. Se hizo carne con la experiencia de la Unión Soviética. Se produjo un cierto desarrollo. Sin embargo también fue organizado como una dictadura del proletariado. Los países capitalistas se cerraron en sí mismos por miedo. Fueron presas del pánico que les provocaba la posibilidad de que el comunismo se extendiera desde el Este Europeo hasta Europa occidental. Por ello, determinadas escuelas sociales y económicas originarias de Occidente elaboraron los fundamentos de un tercer período. Su objetivo era obstaculizar la extensión del comunismo por Europa. Planearon conseguirlo devolviendo algunos derechos que habían sido eliminados de los pobres y trabajadores durante el desarrollo del capitalismo. Este tercer período se hizo mucho más fuerte en los 50, 60 y 70. Creó una vida preciosa para los trabajadores de Alemania, Francia y Suiza. Los trabajadores se hicieron propietarios de otros derechos más allá de los laborales. En los países escandinavos los trabajadores implementaron este modelo en un muy alto grado.

Este periodo desapareció en 1991 con el colapso de la Unión Soviética. El capitalismo volvió a eliminar los derechos que había reconocido en el pasado debido al miedo al comunismo.

En cambio, el modelo elaborado por el líder del pueblo kurdo Abdullah Öcalan emerge en los 90 después de este colapso. A medida que avanzaba se fue haciendo más fuerte. Por ello, no creo que interpretarlo como parte del tercer período tenga sentido. De hecho, parece como si fuese un intento de asimilarlo con el modelo del segundo período que ha colapsado y está desapareciendo de Occidente. Este nuevo modelo, cuyos fundamentos fueron establecidos durante los 90, se termina de perfilar después de 1999. Los detalles se hicieron más claros en 2007, debido a la crisis que sacudió al capitalismo en estos años. En mi opinión, este modelo representa un cuarto período en relación al campo económico, no asimilable al tercero. Es un proyecto para comenzar un período que sitúa a la sociedad, el desarrollo social, la vida y la organización de ésta en el centro. Es un modelo que comenta y analiza el capitalismo, el marxismo y las opiniones de Rosa Luxemburgo. Es un modelo en contra de la economía de los monopolios, que protege la existencia de comunidades, las cuales considera ligadas a las cuestiones ecológicas a las que presta atención de forma prioritaria. Es un modelo que encontrará una solución para los problemas sociales y económicos de la región y

# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

el mundo. Desde luego, para que este modelo se desarrolle debe ser bien presentado. No podemos mantenerlo en secreto. Debemos de familiarizar a otros a través de prácticas concretas.

**-¿Por qué estabas interesado en las ideas de Öcalan en particular?**

-En Economía estudiamos sobre las ideas del capitalismo y el marxismo. Estudiamos las ideas producidas por personas de los países occidentales. Ellos desarrollaron muchas teorías diferentes desde las que entender nuestra región pero hasta ahora ninguna de ellas ha producido ningún resultado positivo para el pueblo o pueblos de esta región.

Siguiendo el colapso de la dinastía Abbasid no se han producido muchas ideas significativas en la región y la situación ha permanecido más o menos igual desde el final del siglo XX. Hacia el final del siglo XX la perspectiva, pensamiento y la teoría de Öcalan emergieron como polo del libre pensamiento de la región. Se convirtió en una alternativa al pensamiento occidental. Propuestas concretas fueron presentadas para resolver los problemas de la región en relación al pensamiento occidental y teniendo en cuenta la realidad de la región –su espíritu, particularidades, tradiciones, historia y cultura. Öcalan ha analizado el trabajo de los académicos occidentales, economistas, etc. sobre la región con una perspectiva clara que parte de la propia región analizada. Y ha seleccionado de estas perspectivas las que pueden funcionar en la región. Partiendo de aquí veo la posibilidad de éxito. He podido observar la economía mundial desde dos posiciones. La primera es el positivismo occidental y la segunda es la posición que mira directamente a nuestra región que Öcalan ha abierto para mí.

**-¿Cuáles son los objetivos a corto, medio y largo plazo para solucionar los problemas económicos del cantón?**

-Hemos asumido este modelo como fundamental en Afrin y el resto de cantones de Rojava y estamos desarrollando proyectos económico siguiendo esta línea de pensamiento. Al tomar este modelo como nuestro fundamento estamos tratando de organizar, vigorizar y desarrollar nuestra economía. Este modelo es el modelo de la economía social y comunal.

Nos estamos reuniendo con gente de todos los contextos. Escuchamos sus opiniones y exigencias y deseos. Poco a poco estamos desarrollando nuestros proyectos de acuerdo con toda esta información.

Por lo tanto la economía que estamos construyendo en el cantón de Afrin será una economía social. Empezaremos con las cooperativas y unidades pequeñas de producción. Desarrollaremos una economía basada en la agricultura, es decir, la producción. Basaremos este modo de producción en un fundamento por el cual todos los pueblos de la región serán incluidos en él y se beneficiaran de él. Con estos pasos queremos cambiar el modelo económico de Siria. Desarrollaremos proyectos en los que tendremos en cuenta los intereses de todos los

pueblos de Siria. Al mismo tiempo, tratamos de presentar un modelo económico para todos los pueblos de la región. Estos son nuestros planes a largo plazo.

Llevarlos a cabo ni siquiera es tan difícil ya que la infraestructura económica del Cantón es muy fuerte. Tenemos tierra muy fértiles en las que se puede producir todo tipo de cultivo. Hay mucha gente para trabajar. Y es una fuerza laboral eficiente y productiva.

**-¿Cuáles son vuestros objetivos urgentes de momento?**

-Empezaremos por encontrar una solución al problema del desempleo. Para ello desarrollaremos un plan para la producción que esté apoyado en la tierra. Porque nuestro modelo económico es un modelo que trata de basar su producción en la tierra y en la ganadería. Trataremos de promocionar que todo el mundo trabaje su propia tierra basándose en las necesidades de su comunidad. Desarrollaremos el sector ganadero. Durante el régimen baazista la ganadería casi desaparece. Los productos de origen animal venían a Afrin desde el exterior. Todavía estamos en esa situación.

Trataremos de incluir a inversores de capital regionales en este proceso. Pero no les permitiremos la oportunidad de explotar a nuestro pueblo ni de generar monopolios. El cantón de Afrin es un cantón rural. Por ello resolveremos el problema de nuestros campesinos y contribuiremos a la diversificación de su producción. Construiremos pequeñas unidades de producción, por ejemplo dándole más importancia a la producción olivarera que hasta ahora no ha sido puesta en el lugar que se merece. Nos moveremos hacia una industrialización a pequeña escala en nuestra región para poder procesar la oliva y generar aceite y otros productos derivados.

**-¿Tenéis proyectos diseñados para desarrollar relaciones económicas y comerciales con vuestros vecinos?**

-Claro que sí. A medida que avancemos tendremos la necesidad de conseguir mercados para nuestros productos. Al mismo tiempo hay productos que deben ser importados a la región desde mercados extranjeros. Trataremos de favorecer el comercio para conseguirlo. Por ello, trataremos de desarrollar las relaciones con los países vecinos.

Ahora mismo estamos experimentando algunas dificultades debido a los problemas en Siria. Por ejemplo, nuestro cantón ha recibido a cientos de miles de refugiados y debido a este flujo de refugiados hemos experimentado algunas dificultades. Estamos intentando crear puestos de trabajo, mejorar la producción para aquellas personas que llegan. Tratamos de generar oportunidades de empleo a través de las unidades de producción a pequeña escala de las que he hablado antes. Estamos tratando de establecer relaciones con los países vecinos y con Turquía. Demostraremos que los pueblos de Rojava no serán un problema para Turquía sino al contrario. También estableceremos relaciones con los pueblos hermanos árabes que viven un período tan difícil. Queremos que sean aliados en este modelo y en los proyectos para solucionar la situación. Estamos invitando a todos los pueblos y países para que aprendan sobre nuestro modelo. No queremos el modelo



# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

americano, inglés o francés, queremos volver, gracias a Öcalan, a un modelo que funcionó para nuestra región durante decenas de miles de años. Estoy convencido de que saldremos airoso. Porque no hay otro modelo que queda por intentar en la tierra. Este es el modelo por el cual la historia de la humanidad será traída de nuevo a la vida y por ello nuestras posibilidades de victoria son altas.

*(Dr. Yusuf nació en la aldea de Atmana en el distrito de Raco en Afrin en 1962. Empezó la escuela primaria en su aldea y luego fue a Raco para estudiar la secundaria. Después de graduarse se fue a Aleppo para estudiar ya que no existía la posibilidad de seguir*

*estudiando en Rojava. Se casó en 1991 y es el padre de dos hijos. Dr. Yusuf ha trabajado en distintas universidades alrededor de Rojava y Siria. Conoció la obra de Öcalan cuando tenía 15 años y el pensamiento de Öcalan sobre economía ha ejercido una fuerte influencia sobre él. Ha incorporado esta obra a su propio pensamiento económico en relación al sistema monetario internacional, producción y el sector de la agricultura).*

FUENTE: Seyit Evran/The Rojava Report/Traducido por Rojava Azadi

## ¿Por qué está Turquía resucitando a un sultán otomano?

En Turquía ha habido un inconfundible resurgimiento de la imagen del Sultán Abdulhamid II. El poderoso monarca Otomano, que gobernó el imperio por su propia cuenta desde 1876 hasta 1909, es elogiado con una riada de artículos en la prensa gubernamental, interminables mensajes en los medios de comunicación y en diferentes conferencias y paneles. El presidente del Parlamento turco, Ismail Kahraman, un confidente del presidente Recep Tayyip Erdogan, incluso presentó un “Simposio Internacional del Sultán Abdulhamid II y Su Era”, en el Palacio Dolmabahçe en Estambul, una reliquia del Imperio Otomano. “El gran sultán”, dijo Kahraman, “es una brújula de marino que indica e ilumina nuestro futuro.”



Por un lado, no debe ser una gran sorpresa el amor hacia el Sultán Abdulhamid II por la nueva élite dominante de Turquía, los conservadores religiosos. Como el último gran sultán otomano, tal y como ha sido apodado, Abdulhamid II ha sido un icono cultural durante décadas dentro de los círculos islámicos de Turquía. Escritores islámicos populares como Necip Fazıl Kısakürek le alabaron como “el sultán glorificado”, por ser un musulmán devoto, un califa merecedor de su nombre y el defensor de los musulmanes. Se convirtió en una leyenda como Abdulhamid II cuando se negó a vender las tierras palestinas al emergente movimiento sionista a pesar de la bancarrota económica de su estado. El gran sultán, de hecho, ha sido la alternativa de la Turquía Islámica a Atatürk como fuente de inspiración histórica.

Sin embargo, la nueva ola pro-Abdulhamid tiene una línea adicional, la cual, en realidad, parece ser su punto principal: Abdulhamid II fue un gobernador autoritario, con una fuerte oposición por parte de los intelectuales otomanos de su tiempo. Su carrera, en realidad, empezó con la proclamación de la primera Constitución Otomana y la congregación del primer Parlamento otomano electo en 1876. Sin embargo, en menos de dos años, en medio de una desastrosa guerra con Rusia, Abdulhamid II suspendió la Constitución y cerró el Parlamento durante las tres décadas siguientes. Los liberales otomanos e incluso algunas figuras islámicas, quienes veían el gobierno constitucional como la única forma de salvar el imperio, se volvieron contra el autoritarismo de Abdulhamid, únicamente para ser silenciados o exiliados.

El legado autoritario de Abdulhamid II parece ser uno de los temas clave subrayados por los simpatizantes de Erdogan. Erdogan, dicen, también es autoritario, pero por ciertas razones: Turquía está afrontando amenazas letales, y un líder fuerte debe guiar la nación sin importar lo que sus críticos liberales o extranjeros dicen.

La analogía histórica fue resaltada por primera vez por el propio Erdogan. “Este periódico llamó una vez al Sultán Otomano Abdulhamid un ‘monarca absoluto’”, dijo durante un mitin público en mayo de 2015, condenando al *New York Times* tras un artículo crítico del periódico.

El historiador Ebubekir Sofouglu pronto expandió el argumento en un artículo muy publicado en el que comparaba a Erdogan y Abdulhamid II, advirtiendo que la caída de éste último fue, también, la caída del Imperio Otomano. Los oponentes más ingenuos del gran sultán creyeron que “libertad, igualdad y fraternidad” salvarían el Imperio, argumentó el historiador, pero estas ideas extranjeras inducidas sólo aceleraron la caída. Los críticos liberales de Erdogan, dijo, están sirviendo similarmente a los enemigos de Turquía.

Más recientemente, *Derin Tarih* (Historia Profunda), una revista mensual con una clara línea pro-gubernamental, potenció aún más el argumento con una noticia de portada que incluía imágenes de Abdulhamid II y Erdogan uno al lado del otro. Titulado “La

# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

resistencia de Abdulhamid, la resurrección de la Nueva Turquía”, la historia argumenta que Erdogan estaba simplemente recogiendo el papel histórico de Abdulhamid II, sólo para hacer frente a los mismos desafíos. “Su estrategia de política exterior, los servicios de salud y educación, su lucha con los poderes extranjeros y las conspiraciones planeadas contra ellos” eran supuestamente todas similares.

Obviamente todas estas narraciones emocionan a la base pro-Erdogan en Turquía, como uno puede fácilmente ver en los incontables posts en los medios de comunicación que alaban a Abdulhamid II conjuntamente con “el jefe”, término que los partidarios usan para Erdogan. En un análisis formal, sin embargo, parecen erróneas y mediocres.

En primer lugar, Abdulhamid II era el gobernante de un imperio derruido, mientras que Turquía es una estable nación-estado cuyas fronteras -con la excepción de la insurgencia kurda- son seguras. Son contextos muy diferentes. Además, la sociedad que Abdulhamid II gobernaba era en gran medida una sociedad campesina, y los intelectuales críticos eran una fuerza pequeña. La Turquía de hoy en día, sin embargo, es urbanizada, moderna y compleja. La oposición a Erdogan, por lo tanto, no está limitada a un pequeño círculo de intelectuales sino a amplias masas de diferentes creencias y estilos de vida. Importar las antiquísimas técnicas de Abdulhamid II -tales como el espionaje y la censura- no conllevarán el mismo “éxito”.

Además, Abdulhamid II no era, en realidad, el ídolo anti-occidental que la retórica islámica de hoy en día en Turquía

representa románticamente. Si el Imperio Otomano tenía un archienemigo real durante la época del sultán -e incluso antes y después de él- ése era Rusia. Con respecto a los poderes occidentales, Abdulhamid II siguió siempre una política pragmática, centrándose en construir alianzas con Gran Bretaña e, incluso, con los Estados Unidos -como una vez expliqué en un artículo sobre este “califato pro-americano”.

Abdulhamid II, además, tenía gustos occidentales tales como el piano y la ópera. Esto, de hecho, supone una gran sorpresa para algunos islamistas turcos de hoy, como destacó un columnista en el diario pro-Erdogan, *Star*. En el simposio sobre Abdulhamid II presentado por el presidente del Parlamento turco -el columnista escribió- un sabio explicó que Abdulhamid II amaba la música occidental. A cambio, algunos jóvenes religiosos objetaron, diciendo “pero nosotros le conocíamos como un religioso”.

Esto no sólo indica que hay una definición muy parroquial y cerrada de la “religiosidad” entre las “juventudes religiosas” de Turquía. También indica que la historia es más compleja que las imaginaciones ideológicas de hoy en día. Si el dominante Partido de la Justicia y el Desarrollo (AKP) es realmente un partido “conservador” como declara, debería honrar a la historia descubriéndola, más que sacrificándola a las actuales necesidades políticas.

*FUENTE: Mustafa Akyol /Al-Monitor/Traducido por Rojava Azadî Madrid*

## La guerra en Manbij puede empujar a todas las potencias internacionales

Manjib ha experimentado los días más violentos de los enfrentamientos desde los ataques del Estado turco y sus afiliados, los grupos de la Coalición Nacional Siria (SNC). Después de la liberación de Manbij, los aviones de combate turcos han bombardeado la ciudad. Los soldados turcos y los grupos de la SNC utilizan ahora armamento pesado con sus ataques. El hecho de que los grupos que atacan Manbij sean el Estado turco, los grupos del SNC e ISIS, demuestra que existe una alianza sucia entre ellos.



### El Estado turco y los grupos atacan

El Estado turco y sus grupos aliados han atacado los pueblos de Osecli, Yilanli, Kavakli, Ulasli, Sebweran y Sheikh Nasir, a 20

kilómetros al oeste de Manbij y la ciudad de Arima, a 24-29 kilómetros al oeste de Manbij en las pasadas dos semanas. El Estado turco ha usado aviones de combate, artillería, misiles y soldados, mientras que los grupos de la SNC han usado armamento pesado durante sus ataques a los combatientes del Consejo Militar de Manbij. Los grupos del ISIS han llevado a cabo ataques similares en coordinación con el Estado turco y los grupos de la SNC.

### Los objetivos son Al Bab y Manbij

El Estado turco y sus grupos afiliados están intentando expandir su ocupación de Jarablus y Al Rai con sus ataques en Arima y los pueblos del oeste de Manbij, y tienen por objetivo las ciudades de Al Bab y Manbij, de Shehba. Con este propósito, han bombardeado y atacado muchos pueblos y casas alrededor de Manbij. La imprudencia de estos grupos es un indicador de su colapso.

Cuando examinamos los resultados de los ataques de las dos semanas pasadas, podemos ver que los combatientes del Consejo Militar de Manbij infligieron fuertes golpes contra los soldados turcos y las cuadrillas de la SNC. A pesar de los bombardeos, los combatientes del Consejo Militar de Manbij no se han retirado. Ante la resistencia de los luchadores del MMC, los grupos de la

# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

SNC están enfrentándose a un colapso psicológico y mental, y se rinden o entregan sus uniformes al huir del campo de batalla.

## “Ellos no tienen la fuerza para luchar”

Cuando preguntamos al comandante del Consejo Militar de Manbij, Mistefa Manbij, sobre la condición psicológica de los soldados turcos y los grupos de la SNC, dijo: “Los soldados turcos y los grupos de la SNC no tiene la fuerza para pelear y ganar la guerra en tierra o por el aire. Para poder pagar, tendrán que pasar por encima de nuestros cuerpos con tanques”.

Cuando examinamos el background de la lucha que está teniendo lugar en Manbij entre el Consejo Militar y los soldados turcos y grupos de la SNC, vemos que los grupos de la SNC habían entregado la ciudad al ISIS hace más de tres años. Hemos informado sobre la guerra desde diferentes áreas y fuimos testigos de que los grupos de la SNC, apoyados por Turquía, tienen una conexión ideológica y orgánica con los grupos del ISIS.

Muchas de las bandas de la SNC se unieron a las filas de ISIS y volvieron sus armas contra las personas de Manbij y los grupos de la SNC. Frente a los avances de ISIS, la SNC se retiró y finalmente entregó la ciudad al ISIS. El Consejo militar de Manbij fue establecido para responder a los gritos de ayuda de la gente de Manbij y han liberado la ciudad del ISIS con la ayuda de las fuerzas de la SDF, entendiendo cómo las bandas amenazaban los intereses de los residentes de Manbij y los valores de la humanidad.

A pesar de esta realidad y los varios anuncios de la comandancia general de las YPG declarando que las fuerzas de las YPG se retiraron de la ciudad, el estado turco ha utilizado la excusa de la presencia de las YPG/YPJ y las SDF (Fuerzas Democráticas de Siria) en la ciudad y en la región en una provocación coordinada con ataques aéreos sobre los combatientes del Consejo Militar de Manbij, al norte de Manbij.

## Las personas de Manbij: No queremos al Estado turco

Cuando le pedimos a los residentes de Manbij sus opiniones sobre este tema, dijeron: “No queremos que el Estado turco, que falló a la hora de protegernos y nos dejó a merced de las bandas, entren en nuestra tierra. Es el Consejo militar de Manbij el que nos protege y crea las condiciones para la convivencia de los pueblos”. A pesar de las amenazas del Estado turco, de ataques y provocaciones a las poblaciones kurda, árabe, circasiano, turcomanos, asirios y otros pueblos y otros grupos confesionarios que han estado viviendo en paz y sin miedo durante los últimos tres meses después de la operación para liberar Manbij, lanzada el 1 de junio. Con su operación, las fuerzas del Consejo Militar de Manbij y las SDF han creado, sin duda, este ambiente de paz donde los pueblos viven juntos y están protegidos con sacrificio. El comandante del Consejo militar de Manbij, Mistefa Manbij, afirmó que ellos han repelido los ataques de los soldados turcos y las cuadrillas de la SNC durante las últimas dos semanas y dijo que “la guerra en Manbij tiene efectos directos sobre la vida de las personas aquí. La gente de Manbij, los líderes tribales y los miembros respetados de la sociedad no quieren que el Estado turco

y los grupos de la SNC estén en sus tierras. Las personas piden la mejora de la resistencia contra la ocupación y los ataques”.

## “Mejoraremos la resistencia”

Mistefa Minbic agregó lo siguiente: “Incluso si el Estado turco y los grupos de SNC escalan la guerra aún más y llevan a cabo ataques al azar de artillería, morteros, tanques y aviones de combate, vamos a responder a la demanda de la gente y a aumentar la resistencia”.

Tratando de mirar los antecedentes de la invasión y los ataques perpetrados por el Estado turco y las cuadrillas del SNC, fácilmente podemos ver que hay poderes que quieren tener influencia en la región.

Debemos destacar que la fundación del estado turco en la negación y aniquilación del pueblo kurdo y los sueños de sultán otomano de Erdogan han sido derribados con Kobanê, destruidos con Manbij y pronto será enterrado en la historia con Al-Raqqa.

Los planes del Estado turco con las bandas bárbaras como el ISIS y el SUK han fracasado, y quieren continuar su guerra contra el pueblo de Rojava y el norte de Siria con nuevas tácticas.

Manbij ha demostrado claramente que el corazón de la relación del estado turco que empezó con Rusia y continuó con Irán en los últimos meses tiene en mente un objetivo de enfrentamiento contra Rojava. Porque, como todos saben, los grupos de ISIS y SNC no tienen más combatientes, se han vuelto débiles, y así el Estado turco no tiene posibilidades de éxito ni desde el aire y ni desde el suelo.

Como tal, en la guerra de las dos últimas semanas, 37 soldados murieron el otro día, y decenas han huido de los frentes disfrazados.

Especialmente después de la victoria en Manbij, el Estado turco al parecer ha alcanzado algunos acuerdos sobre Rojava y el norte de Siria con países como los Estados Unidos, Rusia e Irán, con quien iniciaron reuniones y esfuerzos diplomáticos.

## La resistencia cambiará el desenlace de la guerra

Pero esto no debe ser olvidado: esta guerra tiene un carácter que puede empujar a todas las potencias internacionales. Está claro que el resultado de la guerra será determinado por la línea de resistencia presentada por los combatientes de la Asamblea Militar de Manbij hasta la fecha.

Digamos una vez más que, como los acuerdos entre los kurdos y las fuerzas de los pueblos liberados no han podido sobrevivir, ésta sucia alianza y la guerra tampoco tendrá ninguna oportunidad. Los combatientes del Consejo militar de Manbij se han convertido en uno con la gente y creer en la resistencia traerá la victoria, ellos han incrementado la lucha sobre esta base.

FUENTE: Mahir Yilmazkata/ANF/Traducido y editado por Rojava Azadî



# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

## Judith Prat: “El Kurdistan vive una situación de guerra dentro de las fronteras turcas”

Judith Prat (Altorricón, Huesca, 1973) ha recogido los testimonios y las vivencias de casi un mes de violencia del Gobierno de Tayyip Erdogan contra una de las principales ciudades del Kurdistan turco en el documental *Tú, siéntate*, que se ha presentado en Zaragoza y se difundirá el próximo año en varios festivales nacionales e internacionales. Es el último trabajo de esta fotoperiodista, que ya ha retratado conflictos en Nigeria, Siria o El Congo.



### -¿Qué cuenta el documental *Tú, siéntate*?

-Cuenta la última escalada militar de violencia del Gobierno turco de Erdogan contra el Kurdistan enmarcado dentro del territorio turco, Bakur. Fue a partir del verano de 2015, después de que Erdogan rompiera de manera unilateral las conversaciones de paz que mantenía con el pueblo kurdo desde 2013. Varios alcaldes y alcaldesas kurdos, como medida de protesta ante esa ruptura unilateral del proceso de paz, hicieron declaraciones de autonomía, que es una vieja aspiración kurda y que estaba sobre la mesa en el proceso de negociación. La reacción inmediata del gobierno turco a esas declaraciones de autonomía fue decretar toques de queda. Esto supuso cercar absolutamente ciudades y barrios e incluso bombardear a la población civil. Nosotros llegamos a la zona en el momento de mayor recrudecimiento de ese ataque por parte del gobierno turco, que fue en diciembre. Fue muy difícil, era una época en la que muchos periodistas turcos y kurdos estaban siendo sancionados por intentar contar lo que pasaba y los periodistas internacionales estaban siendo expulsados del país. Estuvimos en Diyarbakir más de 20 días, a apenas 20 metros del cerco de la principal ciudad kurda.

-En Occidente quizá estamos más acostumbrados a oír hablar de la difícil situación del Kurdistan iraquí, pero en este caso, usted refleja la represión en el Kurdistan turco, ¿cree que los problemas de esta zona del mundo están silenciados?

-Sí, totalmente, está absolutamente silenciado por culpa de los ataques directos del Gobierno de Erdogan a la prensa turca e internacional. Quizá hemos tenido más conocimiento de estos ataques a partir del fallido golpe de estado, aunque ya venía ocurriendo desde hace mucho tiempo. Nosotros tratamos de contar

lo que estaba pasando, pero nos encontramos con que la policía no nos dejaba grabar, nos secuestraron imágenes, nos hicieron borrar otras en varias ocasiones... fue muy difícil intentar contar lo que estaba pasando.

### -¿Cuál es la situación allí?

-A pesar de que fue muy difícil, como digo, tomar imágenes por la prohibición constante de la policía, sí pudimos encontrarnos con muchas de las víctimas que nos contaron sus testimonios y nosotros también vimos lo que estaba ocurriendo: era una situación absolutamente de guerra. La policía y el ejército turco estaban atacando a la población civil, las zonas cercadas se estaban bombardeando, había militares por todos lados, vimos carros de combate en las calles de las ciudades, hubo muchas víctimas... El documental muestra edificios totalmente destruidos de ciudades en las que ya se había levantado el toque de queda.

-Por tanto, ¿esta actuación de Turquía no sería aceptable si fuese un país miembro de la Unión Europea?

-De hecho, las organizaciones internacionales independientes de derechos humanos están advirtiendo de que ha sido una acción totalmente desproporcionada. No es la primera vez que Turquía ataca al pueblo kurdo, es una constante a lo largo de los años. Evidentemente, creo que tanto la ONU como la Unión Europea han sido muy tibios en sus declaraciones frente a la magnitud de estas violaciones de derechos humanos cometidas por Turquía contra los kurdos.

### -¿Qué deberían haber hecho los organismos internacionales?

-Se deberían haber puesto condiciones a Turquía y denunciar lo que está pasando. Lejos de eso, justo cuando se producían los ataques que recoge el documental, la Unión Europea firmó un acuerdo sobre los refugiados y refugiadas muy beneficioso para Turquía.

### -¿Cuál sería la situación ahora mismo?

-Seguimos teniendo muy poca información; la realidad es que se sigue atacando a alcaldes y alcaldesas de pueblos kurdos, se está deteniendo a diputados kurdos... Y hay zonas que continúan bajo toque de queda.

-En trabajos anteriores, por ejemplo, en *Boko Haram, una guerra contra ellas* usted tuvo una mirada especial sobre la situación de la mujer en zonas en conflicto. En el Kurdistan turco, ¿la vida de las mujeres es más difícil que la de los hombres?

-Incorporé al documental la visión del feminismo kurdo y de la lucha de las mujeres kurdas por la libertad y por la igualdad porque me impresionó mucho el nivel de lucha y de logros de las mujeres kurdas dentro de su sociedad. Está, a su vez, a la altura de la

# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

represión que sufren por parte del estado turco. Por ejemplo, todas las organizaciones políticas y sociales kurdas tienen doble presidencia, co-presidencialidad, con un hombre y una mujer. El Gobierno turco tiene pánico a que el ejemplo de las mujeres kurdas cunda en todo el país. Por eso, estas mujeres sufren ataques, una violencia específica dirigida contra ellas. La policía turca ha asesinado a activistas kurdas, otras han sido detenidas y torturadas, diputadas kurdas son humilladas a diario en el Parlamento por parte de los diputados de otros partidos... Hay una violencia y un ataque directo no solo contra el pueblo kurdo, sino especialmente contra las mujeres kurdas. Pienso que la lucha del pueblo kurdo no se puede contar separada de la lucha de la mujer kurda.

**-¿Crees que algunas de estas ideas del feminismo kurdo podrían ser exportables a otros países?**

-No sé si todo es exportable. Creo que las mujeres kurdas están desarrollando una fórmula propia de organización dentro de su sociedad. Y creo que las mujeres de cualquier parte del mundo tienen que hacer eso: buscar su propia manera de hacer las cosas, teniendo en cuenta la idiosincrasia y las características de cada sociedad.

**-Como fotoperiodista de guerra, ¿tu trabajo también es más complicado por ser mujer?**

-Muchas veces me han preguntado si, por el hecho de ser mujer, mi forma de fotografiar, mi manera de ver las cosas es diferente. Entiendo que un fotógrafo se distingue de otro por una mirada personal, que está influenciada por todo lo que somos, nuestros valores, principios, referentes, experiencias vitales... Desde ese punto de vista, el hecho de que yo soy mujer, sin duda, influye en mi manera de mirar y en mi manera de contar. Quizá hace que preste especial atención a la opinión de las mujeres cuando estoy documentando un tema, pero es algo que también hacen otros compañeros fotoperiodistas, así que no sé si es una cuestión exclusiva de las mujeres. Lo que sí creo es que, cuando hacemos coberturas, es esencial que tengamos en cuenta la opinión de las mujeres de las zonas a las que vamos sobre lo que está ocurriendo. Porque si no incorporamos el relato de las mujeres a nuestras crónicas, no estamos contando la historia completa.

*FUENTE: <https://newrozeuskalkurduelkarteia.wordpress.com/El-diario.es-Aragón>*

## Turquía abandona a los rebeldes de Alepo a cambio de machacar a los kurdos de Siria

En la primavera de 2013, la revolución siria se sintió dueña de Alepo y los distintos grupos rebeldes pensaron convertirla en capital de una vasta zona bajo su control desde la que lanzar el asalto final sobre Damasco. Entonces, la oposición se sentía con tanta fuerza que imponía sus condiciones al régimen sirio en las conversaciones de Ginebra, proclamando que la única salida consistía en que Bachar al Asad abandonara el poder.



Hoy, sin embargo, la situación es exactamente la contraria. El Ejército sirio y sus aliados se disponen a recuperar por completo la segunda ciudad del país, poniendo así en evidencia la extrema debilidad de una oposición que, ahora, no tendrá más remedio que aceptar, en el mejor de los casos, las condiciones del régimen, incluida la continuidad de Bachar al Asad.

Una vez sentenciada la batalla de Alepo, la de mayor envergadura de toda la guerra, Damasco tendrá a su disposición gran cantidad de experimentadas unidades de combate para utilizarlas en otros frentes, mientras que en manos rebeldes, aparte del Estado

Islámico, solo quedarán la provincia de Idlib y algunas zonas junto a Damasco, Homs y Daraa.



¿Cómo ha sido posible un cambio tan radical? La respuesta no sólo hay que buscarla en el apoyo militar que Rusia, Irán y las milicias libanesas de Hezbolá brindan al Gobierno de Damasco, sino en el giro estratégico del presidente turco, Tayyip Erdogan, tras el fallido golpe de Estado del pasado mes de julio. La tibia reacción de sus aliados atlantistas puso en evidencia no sólo las grandes diferencias dentro de la OTAN respecto a cómo actuar en la guerra siria sino también que algunos países europeos y los propios Estados Unidos deseaban que los militares le hubieran apartado del poder.

Apenas un mes después, el 9 de agosto, Erdogan se reconciliaba con Vladimir Putin, dejando atrás nueve meses de ruptura por el derribo de un avión de combate ruso el 24 de noviembre de 2015. Ankara ponía así en marcha su propia agenda siria al margen de la Alianza Atlántica.

Opuesto frontalmente al apoyo dado a los kurdos por los países de la OTAN, Erdogan había declarado en varias ocasiones que no toleraría la proclamación de una autonomía a lo largo de la frontera y que estaba dispuesto a intervenir militarmente en la guerra para



# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

impedirlo, machacando a una fuerza que considera la rama siria del PKK. Ahora tenía la posibilidad de hacerlo con autorización rusa y, por lo tanto, también con la del Gobierno sirio. A cambio, Erdogan debía abandonar a su suerte a los rebeldes de Aleppo, de los que Turquía ha sido durante todo el conflicto el principal apoyo logístico y suministrador de armas.



Por esta razón, tras su última y fuerte ofensiva ese mismo mes de agosto, la resistencia dentro de la ciudad se ha ido debilitando poco a poco. Debido a ese acuerdo turco-ruso, en el que han participado mandos militares y miembros de los servicios de inteligencia por ambas partes, en dos ocasiones se ha ofrecido a los grupos rebeldes que abandonen la ciudad. Quienes lo han hecho, han podido trasladarse a través de territorio turco, con otras milicias establecidas en Idlib, hasta la franja fronteriza entre Azaz y Jarabulus, para sumarse a la operación contra las fuerzas kurdas que intentaban unir los cantones de Afrin y Kobani.

Este acuerdo explica el sorprendente silencio de Ankara ante los últimos devastadores y mortíferos bombardeos del Ejército sirio contra los barrios todavía bajo control rebelde, cuando precisamente Turquía ha sido la que con más vehemencia ha denunciado las masacres del régimen de Bachar.

Y lo mismo se puede decir del silencio de Damasco ante la incursión del Ejército turco, con tanques, unidades antiaéreas y aviación en territorio sirio, atacando pueblos y ciudades sirias a su placer. La propia prensa turca ha reconocido que la aviación turca actúa dentro de Siria cuando recibe la correspondiente autorización de los mandos rusos.

La verdadera incógnita es saber hasta dónde tendrá carta blanca Turquía para actuar dentro de Siria. Ankara insiste en ocupar la ciudad de Al Bab, otro importante bastión del Estado Islámico. Sin embargo, la idea no agrada al Gobierno sirio, que no puede permitir que unos grupos rebeldes, estrepitosamente derrotados en Aleppo, se hagan ahora con otro gran centro urbano. Culminada la batalla de Aleppo, el propio Ejército sirio puede encargarse de expulsar de la ciudad a los yihadistas, poniendo así, de paso, límites a la penetración turca en territorio sirio.

Por su parte, las fuerzas kurdas esperan también su oportunidad para continuar su avance al comprobar que, debido a estos cambios, se han convertido en la única baza firme que les queda a los países occidentales una vez perdida la confianza de su aliado turco frente a la cada vez más peligrosa confluencia entre Damasco, Moscú, Teherán y, ahora, Ankara.

Las Fuerzas Democráticas Sirias, como se denomina la alianza integrada fundamentalmente por kurdos, han denunciado que la aviación turca está bombardeando posiciones próximas a Manbij arrebatadas al Estado Islámico precisamente con la ayuda militar de norteamericanos, franceses, alemanes e incluso daneses, lo cual pone a estos países de la Alianza Atlántica en una más que comprometida situación ante su aliado turco dentro de esta pequeña "guerra mundial" en torno a la ciudad de Al Bab.

FUENTE: Manuel Martorell/Cuarto Poder

## La campaña de acoso y derribo gubernamental amenaza la igualdad de género creada por los kurdos

En una región en la que el patriarcado es generalmente la norma, la sociedad kurda lleva mucho tiempo destacando como la excepción.



Una mujer que es maltratada por su marido tiene derecho a solicitar que le sea directamente ingresado a ella el salario del marido maltratador como parte del castigo.

Los municipios kurdos, por acuerdo general, cuentan con co-alcaldías, compuestas por un hombre y una mujer. Todos los candidatos al parlamento han de concurrir a las elecciones en listas paritarias. Los nuevos empleos públicos de estos municipios deben ser mujeres hasta alcanzar la paridad entre los trabajadores públicos.

En los gobiernos locales, los consejos y comités deben tener co-ejecutivas, con una excepción: el Departamento de Asuntos de la Mujer. Cualquier proceso de toma de decisión que afecte a la mujer sólo puede ser desarrollado por mujeres.

# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

Incluso las unidades guerrilleras kurdas están reglamentadas de esta manera de forma integral: las mujeres ocupan los mismos puestos en combate que los hombres, y cuando van a la guerra, mandan a una mujer como comandante de una de las unidades principales.

Sólo hay un problema con este aspecto de la vida kurda, al menos en Turquía: estas prácticas han sido de hecho ilegalizadas como parte de la campaña de eliminación emprendida por el gobierno turco después del fallido golpe de Estado del pasado verano (julio). Junto con el encarcelamiento de los líderes político kurdos, el gobierno ha puesto en su punto de mira las medidas diseñadas para alcanzar la igualdad de género.

Este era el mundo que propugnaba el ilegalizado Partido de los Trabajadores del Kurdistan (PKK). El PKK puede ser una organización terrorista para el gobierno turco, Europa y los EEUU, pero lleva mucho tiempo poniendo en el centro de su programa político la liberación de la mujer.

Este programa político ha sido de hecho implementado por partidos legales en las zonas del este de Turquía con población kurda. En esa región, la filosofía del PKK goza de una gran popularidad, el partido prokurdo, HDP, ha ganado 50 escaños en el parlamento turco y sus partidos hermanos locales han ganado 103 alcaldías.

Pero a principios de noviembre el gobierno turco emprendió una campaña contra el HDP -el tercer partido político en las últimas elecciones nacionales de Turquía, en las que consiguió 6 millones de votos- encarcelando a 10 de sus diputados, incluyendo a sus co-líderes, tanto la mujer como el hombre.

Las autoridades también han encarcelado a los co-alcaldes en las regiones kurdas, nombrando el propio Estado a personas de su confianza en esos municipios. Hasta han designado a personas de la confianza del Estado para asumir el gobierno en 40 de los 103 municipios que gobernaba el HDP o partidos hermanos.

Una de las primeras cosas que han llevado a cabo estas nuevas alcaldías en las últimas semanas es el desmantelamiento de las co-ejecutivas, la clausura de los centros de mujeres e ilegalizado el desvío de los salarios de los hombres maltratadores hacia sus esposas.

“Esta campaña de hostigamiento está de hecho orientada contra las mujeres y sus organizaciones”, nos cuenta Felekna Uca, diputada en el parlamento turco originaria de Diyarbakir. “Es un golpe contra la libertad de las mujeres. Han estado haciendo declaraciones del tipo ‘Debéis ir y tener tres hijos’”.

Las transformaciones en materia de igualdad de género en las zonas del este de Turquía de mayoría kurda datan de hace al menos una década, pero su mayor impulso ocurrió al tiempo que el HDP iba teniendo buenos resultados electorales a nivel nacional en los últimos años. Aunque es un partido prokurdo cuenta en sus filas con personas de origen turco. Gran parte de su ideología viene del PKK, cuyo líder, Abdullah Öcalan, desde muy temprano ha promocionado a las mujeres como compañeras en pie de igualdad de los hombres incluso en el campo de batalla.

Para muchas mujeres de izquierdas en Turquía y Occidente, el PKK es por tanto un defensor heroico de la igualdad de género y al contrario de otros grupos revolucionarios, ha conseguido plasmar sus principios en prácticas concretas no sólo en el campo de batalla sino también en las casas.

Esto ha pasado en una sociedad tradicionalmente patriarcal en la que la poligamia era común, los asesinatos de honor aceptados y las hijas no podían sentarse en la misma mesa que sus padres. Las mujeres embarazadas no podían estar en público y las mujeres en general eran coaccionadas para que no se las pudiese ver reír.

Una de las primeras medidas tomadas por el HDP fue decretar que ningún hombre con más de una esposa podía presentarse a las elecciones o tener cargos de ningún tipo en el partido. Los maridos condenados por maltrato son también excluidos del partido. Pero la innovación más importante fue el co-liderazgo en todas las posiciones y en todos los niveles, y el principio de que sólo las mujeres podían tomar las decisiones en los asuntos que les afectaban.

“Esto ha provocado una transformación cuya magnitud es inimaginable”, nos comenta Meral Danis Bestas, diputada del parlamento y originaria de Adana, en el sureste turco.

El énfasis en la igualdad de género ha penetrado en los hogares kurdos y la vida familiar. Muchos movimientos políticos hablan de la igualdad de derechos pero eso no significa que los hombres comiencen a lavar los platos.

Un periodista kurdo, Sedat Yilmaz, dijo que los cambios en las actitudes son más que sólo palabras. Cuando volvió después de la universidad a su aldea y empezó a lavar los platos con su madre, su tío irrumpió un día y lo riñó. “Te mandamos a la universidad para aprender a ser un hombre”.

“Mi madre fingió estar de acuerdo con él, pero yo podía ver que estaba contenta”, dice Yilmaz.

“No puedo decir que todo sea igualitario en casa ahora”, nos comenta Bestas. “Pero las mujeres están más cómodas ahora diciendo ‘Si yo estoy en la cocina tú deberías estar en la cocina también’”. Y cuando la mujer es la que gana dinero, se espera que los maridos hagan la mayor parte de las tareas domésticas; cuando no es así, las mujeres pueden ir a un centro de mujeres para quejarse formalmente.

“En casa, ahora mi padre me lo consulta todo”, dice Pelin Uces de 26 años y estudiante de relaciones internacionales. “Hablamos de política, y puedo confrontar sus opiniones abiertamente y mi familia quiere que seamos más empoderadas. Me dicen ‘Sácate el carnet de conducir para que puedas mantenerte por ti misma’”.

Pelin Uces, que lleva ropa ajustada, tacones altos y mucho maquillaje, no tiene la típica imagen revolucionaria.

# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

Sentada en una cafetería de Diyarbakir con dos amigas, estaba contando historias de guerra que habían oído sobre mujeres kurdas que estaban en las guerrillas. “Las mujeres deben ser las mejores francotiradoras”, afirma Pelin Uces. Todas ellas, vestidas de forma similar, también llevaban sus agujas de tejer, haciendo bufandas y sudaderas mientras conversaban. “Nuestro ejército tiene guerrillas femeninas”, comenta una de las amigas. “Los turcos no”.

Arzu Demir, que ha escrito dos libros sobre las guerrillas de mujeres, dice que el papel de éstas en las unidades militares ha sido un factor fundamental en su empoderamiento y reclamación de igualdad en general.

“Su fuerza viene de estar organizadas, porque están armadas,” dice. “Siempre hay hombres que piensan que las mujeres somos esclavas, pero cuando somos una fuerza armada, los hombres nos tienen miedo”.

Sus dos libros han sido prohibidos en Turquía, y Demir afronta procesos judiciales por ellos. Pero también han sido populares, llevando ya varias ediciones y convirtiéndose en best-sellers incluso en el oeste de Turquía entre las personas de etnia turca.

Vahap Coskun, un profesor de derecho en la Universidad de Dicle en Diyarbakir y crítico con el PKK, admite que los partidos kurdos han tenido un gran impacto en la promoción de la igualdad de género más allá de sus regiones propias.

“También ha influenciado a otros partidos políticos para que nombren a más mujeres candidatas en el oeste de Turquía” dice. “Además, ha incrementado la visibilidad de la mujer en la vida social, al igual que su influencia en la vida política”.

Mientras que ningún otro partido tiene listas paritarias como el HDP, las mujeres candidatas han incrementado significativamente incluso en el partido islamista y conservador en el gobierno, el AKP.

Bestas, la diputada, dice que espera que bajo el estado de emergencia impuesto por el gobierno turco se puedan seguir deshaciendo muchos de los avances concretos logrados por las mujeres kurdas. Pero argumenta que cambiar las actitudes de forma regresiva es mucho más difícil. “Esta campaña no tiene el suficiente poder para cambiar nuestros principios”.

*FUENTE: Rod Nordland/The New York Times/Traducido por Rojava Azadi*

## Fuerzas Democráticas de Siria continúan liberando pueblos en las cercanías de Raqqa

Varias poblaciones controladas por el Estado Islámico han sido liberadas por las Fuerzas Democráticas Sirias (FDS), una coalición de milicias kurdas y árabes apoyadas por Estados Unidos.



El avance es parte de una campaña militar apoyada por una coalición internacional que encabeza Estados Unidos para expulsar al Estado Islámico de su principal bastión en Siria, Raqqa, y llega poco después de las victorias de las FDS contra el grupo yihadista en el norte del país.

El grupo más fuerte de las FDS son las Unidades Populares de Protección o YPG/YPJ, una milicia kurda.

Los últimos avances en la zona rural, que se produjeron unos 50 kilómetros al oeste y al noroeste de Raqqa, estuvieron precedidos

por una fase anterior de victorias de las FDS en otro frente a unos 30 kilómetros al norte de la ciudad.

Tres soldados de las FDS murieron en combate contra el Estado Islámico tras la captura de cinco pueblos, dijo el lunes el Observatorio Sirio de Derechos Humanos, una organización que realiza un seguimiento del conflicto sirio desde su sede en Reino Unido.

El Estado Islámico ha pasado por una situación complicada tanto en Siria como en Irak, donde sufre el asedio de Mosul, su mayor y más importante feudo, después de que una serie de ataques aéreos de Estados Unidos acabó con la vida de muchos de sus líderes este año.

Sin embargo, a principios de mes el grupo lanzó un ataque sorpresa a 160 kilómetros al suroeste de Raqqa para recapturar la antigua ciudad de Palmira, que había perdido en marzo tras nueve meses de ocupación al ser derrotado por las fuerzas gubernamentales sirias, que contaron con el apoyo aéreo ruso.

El ataque puso en evidencia los riesgos que todavía supone el grupo por todo el país, a pesar de las pérdidas territoriales que empezó a experimentar a mediados de 2015, incluyendo zonas junto a la frontera turca que en el pasado fueron su principal ruta a través de la cual se proveían de suministros y reclutas.

*FUENTE: Reuters/Hawar News Agency*



## Miles de militantes y dirigente kurdos detenidos en Turquía

El co-presidente adjunto del Partido Democrático de los Pueblos (HDP), Aysel Tuğluk, denunció que desde julio de 2015, cuando se realizaron las elecciones en Turquía, el gobierno ordenó el arresto 8.432 personas relacionadas con el HDP.



En los dos últimos meses de este año, Tuğluk puntualizó que 1.831 integrantes del partido fueron detenidos, de los cuales 400 han sido encarcelados en el mes de diciembre.

Entre las personas arrestadas hay 12 diputadas y diputados, tres miembros del Comité Ejecutivo del HDP y 62 co-alcaldes, entre otros.

Además, Tuğluk reveló que las fuerzas represivas turcas irrumpieron y dañaron las sedes del HDP en Estambul, Ayvalık, Edremit y Eskisehir, a lo que se suma que personas no identificadas han atacado e incendiado las oficinas del HDP en Yalova, Büyükçekmece, İskenderun, Konya, Adalar, de Balıkesir y Kayseri en los últimos días.

Al mismo tiempo, un total de 904 miembros Partido de las Regiones Democrática (DBP) fueron detenidos durante la semana pasada, de las cuales 242 se encuentra encarceladas 662 bajo custodia.

A esto hay que agregar que 41 municipios gobernados por el DBP fueron intervenidos por el gobierno de Turquía, en los cuales impusieron interventores.

*FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistan América Latina*

## Demirtas: AKP es el responsable político de los atentados en Estambul

Selahattin Demirtas, co-presidente del Partido Democrático de los Pueblos (HDP), que en la actualidad se encuentra encarcelado, emitió un comunicado en el que denunció las últimas detenciones por parte del gobierno turco de militantes del HDP.



Los recientes arrestos ocurrieron luego del doble atentado ocurrido en Estambul, reivindicado por el grupo armado Halcones de la Libertad del Kurdistan (TAK, en kurdo), que causó, según el último balance, al menos 41 muertos, 30 de ellos policías.

El lunes pasado, las fuerzas de seguridad turcas detuvieron a 118 miembros del HDP en cinco provincias del país.

Ante esta situación, Demirtas manifestó que las “detenciones y arrestos no son legales”.

El co-presidente explicó que el AKP, partido que gobierna en Turquía, “tiene la responsabilidad política de las bombas que están estallando y debe dar cuenta de esto ante el público”.

Demirtas afirmó que los actuales problemas del país deben ser “resueltos a través de una política democrática. Los políticos deberían facilitar el Parlamento con el fin de producir soluciones, en lugar de hacer un Parlamento disfuncional”.

Por último, aseguró que “la política democrática y la paz es nuestro camino” y “no vamos a retroceder desde nuestra posición”.

*FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistan América Latina*

# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

## Sigue la construcción de comunas en Rojava

Los residentes de la aldea Dair Jamal en el distrito de Şêrewa, en el cantón Afrin de Rojava (norte de Siria) formaron la primera comuna bajo el nombre de Shahid Mazloun y eligieron a su co-presidentes.



Los residentes de Dair Jamal junto a representantes de TEV-DEM se reunieron para definir el futuro de la comuna.



La reunión comenzó con un minuto de silencio en recuerdo a los mártires, y luego el copresidente de TEV-DEM en el cantón de Afrin, Mustafa Hasan, habló acerca de los acontecimientos políticos en Siria y los actos cometidos por la ocupación turca contra la población civil en Rojava.

Hasan explicó el concepto y la necesidad de organización de los servicios en el pueblo, con el objetivo de permitir a las personas a gobernarse a sí mismos.



El copresidente del TEV-DEM en el distrito Şêrewa, Gulistan Jafer, explicó por su parte el modo de formar las comunas y sus objetivos.



Luego de las intervenciones, fueron elegidos los co-presidentes, los comités y miembros de la comuna, un Comité de reconciliación con cinco miembros, el Comité de servicios que incluye a 11 miembros, el Comité de economía con cinco integrantes, el Comité de salud con tres miembros, y el Comité de formación con cuatro integrantes.

*FUENTE: Hawar News Agency*

## Llamado de solidaridad del pueblo de Nusaybin frente a las amenazas de demolición + Video

Tras meses de ataques sin cuartel llevados a cabo por parte de las fuerzas militares y policiales turcas en el último año en Nusaybin, distrito de Mardin, fuerzas estatales han procedido a rodear los barrios de Kanika, Firat, Yenisehir, Abdulkadirpasa y Newroz. Dichos barrios fueron los escenarios de autogobierno y de la resistencia contra los ataques policiales y militares. Ahora se ha iniciado una campaña de demolición de los edificios incluso de aquellos que no fueron dañados.

La ex-coalcaldesa de Nusaybin, Sara Kaya, habló con *Firat News* sobre la situación actual del distrito y pidió apoyos solidarios con su gente que se enfrenta a pasar un invierno en las peores de las condiciones. Denunció que se ha iniciado una campaña de demolición de edificios dañados pero que al mismo tiempo están derribando incluso las casas que quedaron intactas. Kaya declaró que el estado turco ha hecho caso omiso a las demandas de la ciudadanía de Nusaybin para regresar a su ciudad y sus barrios, y

Kurdistan America Latina: [www.kurdistanamericalatina.org](http://www.kurdistanamericalatina.org) / Correo: [info@kurdistanamericalatina.org](mailto:info@kurdistanamericalatina.org)

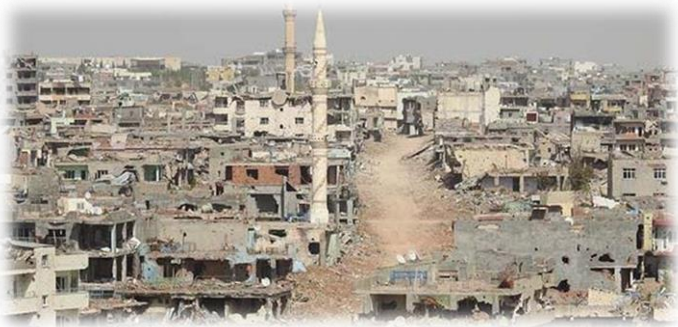


# KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 25

12.12.16 – 18.12.16

lejos de desoír tales demandas ahora inician los derribos de sus viviendas. Además Kaya en su declaración hizo hincapié en que el pueblo resistirá dichos planes de destrucción. El pueblo de Nusaybin no quiso ni aceptó instalarse en las nuevas instalaciones planificadas por el gobierno y presentaron miles de peticiones a las autoridades pertinentes para poder regresar a sus domicilios.



En cuanto a la necesidad de recibir apoyos solidarios, Kaya mencionó que la asistencia proporcionada hasta ahora había sido de gran importancia, pero ahora los residentes se enfrentan a unas condiciones muy difíciles con la llegada del invierno y necesitan materiales de manera urgente tales como estufas, mantas y madera. Sara Kaya hizo un llamamiento a la población de Kurdistán para que preste dicho apoyo a la población de Nusaybin sobre la base de dicha situación.

<https://www.youtube.com/watch?v=C4-dZgoSD7g>

FUENTE:

ANF/<https://newrozeuskalkurduelkarte.wordpress.com>

## El Estado turco detiene a 118 integrantes del Partido Democrático de los Pueblos

Los militares turcos han detenido a 118 miembros del Partido Democrático de los Pueblos (HDP) en cinco provincias del país. Las detenciones se han llevado a cabo este lunes en la provincia de Mersin, en el sureste del país, así como en Estambul, Ankara, Adana y Manise, donde las fuerzas de seguridad han incautado además ordenadores y documentación de los integrantes del HDP, la tercera fuerza en el Parlamento turco.



El Gobierno turco ha acusado a los detenidos de hacer propaganda a favor del proscrito Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), al que Ankara considera terrorista.

Estas detenciones se producen un día después de que el presidente turco, Recep Tayyip Erdoğan, prometiera “luchar hasta el final contra la lacra del terrorismo”, tras el doble atentado del sábado en Estambul, reivindicado por el grupo armado Halcones de la Libertad del Kurdistán (TAK, en kurdo), que causó, según el último balance, al menos 41 muertos, 30 de ellos policías.

Luego del doble atentado, el HDP lo condenó a través de un comunicado en el que sostuvo que el gobierno debe terminar con las políticas oficiales que producen tensión, polarización, hostilidad y conflicto en Turquía.

“Turquía debería convertirse en un país ejemplar en el nombre de la paz, la democracia y los derechos humanos, tanto en política interior y exterior, y lo más importante debe convertirse en un actor político”, señalaron en el comunicado.

En una entrevista reciente, Riza Altun, comandante del PKK, fue preguntado sobre la relación con TAK, a lo que respondió: “Todo el mundo sabe que puede haber ex miembros del PKK en sus filas, pero quiero subrayar que no tenemos ningún vínculo orgánico con ellos. Nos acusan de ser pasivos mientras se presentan como un grupo que promete acciones más radicales”.

FUENTE: HispanTV/EFE – Edición: Kurdistán América Latina